

足立区多文化共生推進計画
2021年度(令和3年度)実績
施策と実施状況

4つの柱

施策群

施策

1【ひと】
異なる文化・習慣を認め合い、互いに尊重し、共に活躍する「ひと」

- (1) 日本語ボランティア教室の充実
1ページ
- (2) 外国語・文化交流ボランティア登録派遣制度の整備
1ページ
- (3) 児童・生徒や外国にルーツを持つ日本語学習者への教育支援体制整備
1～2ページ
- (4) 交流支援
2ページ

- ①外国にルーツを持つ人に日本語習得を支援するボランティアの育成
- ①国際理解教育・通訳ボランティア登録制度の充実
- ①教育相談の充実
- ②児童・生徒の学習支援や日本語学習の体制充実
- ①外国人と日本人の交流・連携する場（機会）の拡大

2【暮らし】
就労、子育て、社会保障など、あらゆる面で機会均等な「暮らし」

- (1) 在住外国人への子育てや医療環境の充実
3ページ
- (2) 在住外国人の防災・危機管理の推進
4ページ
- (3) 在住外国人のための経営・労働環境の整備
4ページ
- (4) 生活情報の提供
5～9ページ

- ①保育・子育て環境の整備
- ②医療環境の充実
- ①在住外国人の参加可能な防災訓練の実施
- ②災害時の情報伝達手段の充実
- ①在住外国人の事業経営の支援
- ②事業者間の交流支援・雇用主への雇用促進に向けた情報提供
- ①在住外国人の相談体制の充実
- ②在住外国人向け配布物や文書の多言語化など紙媒体による情報提供
- ③公式ホームページやアプリの多言語化による情報発信

3【まち】
多文化共生により新たな文化・価値を生み出す「まち」

- (1) 案内表示などの多言語化
10～11ページ
- (2) 多文化共生の地域づくり
12ページ

- ①区施設や公園・道路などのサイン多言語表示・ユニバーサル化を実施
- ①多文化共生関連団体とのネットワークづくり
- ②在住外国人も区政に参加・参画できる機会の拡大
- ③多文化共生意識づくり

4【行財政】
多文化共生社会をささえる体制づくり

- (1) 庁内推進体制の整備
13ページ

- ①施策推進体制整備

施策と実施状況（2021年度実績）

施策群（1） 日本語ボランティア教室の充実

施策（1）-① 外国にルーツを持つ人に日本語習得を支援するボランティアの育成

No.	展開	事業名	事業内容および実績	担当課
1	継続	日本語ボランティア支援講座	・日本語ボランティア養成のための講座。 講座開催回数 1回 新型コロナウイルス感染症拡大の影響により、中級講座と一体化して開催。（講座受講平均人数 6人）	地域調整課
2	継続	日本語ボランティア中級講座	・活動中の日本語ボランティアのスキルアップ講座。 講座開催回数 1回 新型コロナウイルス感染症拡大の影響により、支援講座と一体化して開催。（講座受講平均人数 6人）	地域調整課

施策群（2） 外国語・文化交流ボランティア登録派遣制度の整備

施策（2）-① 国際理解教育・通訳ボランティア登録制度の充実

No.	展開	事業名	事業内容および実績	担当課
1	継続	外国語・文化交流ボランティア登録制度（通訳ボランティア派遣事業）	・「外国語・文化交流ボランティア」を随時募集・登録。 ・言語に習熟した者を通訳ボランティアとして本庁舎窓口や区内出先機関へ派遣。 派遣件数 187件 ボランティア登録数 104人（文化交流ボランティア登録との重複者10人）	地域調整課
2	継続	外国語・文化交流ボランティア登録制度（国際理解教育）	・「外国語・文化交流ボランティア」を随時募集・登録。 ・文化交流ボランティアを国際理解教育の臨時講師として区立小中学校へ派遣。 授業回数 11回 ボランティア登録数 20人（通訳ボランティア登録との重複者10人）	地域調整課

施策群（3） 児童・生徒や外国にルーツを持つ日本語学習者への教育支援体制整備

施策（3）-① 教育相談の充実

No.	展開	事業名	事業内容および実績	担当課
1	継続	学校入学を控えた外国人家庭の就学準備に向けた支援	・NPO法人「多文化共生センター東京」等の外国人支援団体や国際交流協会が主催する「日本語を母語としない親子のための高校進学ガイダンス」を紹介。	地域調整課
2	継続	教育相談	・国籍に関わらず、不登校や発達障がい等、子育てや教育上の悩みの解決を図るための相談事業を実施。 面接相談件数 1,555件	こども支援センターげんき教育相談課
3	継続	チャレンジ学級	・国籍に関わらず、不登校児童・生徒の学校復帰を目指すとともに、自己効力感を高め、学校や社会に出る力をつけるため、学校以外の場所に基礎学力の補充や集団生活の場となるチャレンジ学級を開室し、きめ細かく支援。 通級生（児童・生徒） 83名	こども支援センターげんき教育相談課
4	継続	スクールソーシャルワーカー	・国籍にかかわらず、ひきこもりや不登校等の生活指導上の困難な課題について、児童・生徒の環境に働きかけることにより解決を図るため、小・中学校を拠点に必要な支援を行うスクールソーシャルワーカーを配置。 相談件数 473件	こども支援センターげんき教育相談課
5	継続	スクールカウンセラー	・国籍に関わらず、児童・生徒や保護者の学校生活における相談を受け、教職員との連携等により解決を図るため、全小・中学校にスクールカウンセラーを配置。 相談件数 35,592件	こども支援センターげんき教育相談課
6	継続	あすテップ	・国籍に関わらず、不登校の中学生を対象に、基礎学力の補充、集団への適応力の向上、生徒一人ひとりの個性や能力の伸長を目的として支援。 通級生（生徒） 23名	こども支援センターげんき教育相談課

1【ひと】異なる文化・習慣を認め合い、互いに尊重し、ともに活躍する「ひと」

施策と実施状況（2021年度実績）

施策群（3） 児童・生徒や外国にルーツを持つ日本語学習者への教育支援体制整備

施策（3）-② 児童・生徒の学習支援や日本語学習の体制充実

No.	展開	事業名	事業内容および実績	担当課
1	継続	足立区日本語適応指導講師派遣（1993年）	・日本語未修得児童・生徒の学習および学校生活支援のため、母語で指導できる講師を在籍校に派遣。 小学校：1回2時間、週2回、原則3か月（48時間） 中学校：1回2時間、週2回、原則6か月（96時間） 派遣人数 小学校81人、中学校5人	教育指導課
2	継続	外国人学校児童生徒保護者負担軽減費補助金の支給	・義務教育に準じた外国人学校に子どもを通学させている保護者に対して、補助金を支給。 支給人数 174人（子ども一人あたり月額6,000円）	子ども政策課
3	継続	A L T（外国語指導助手）の派遣	・区立小中学校に外国人講師を派遣し、英語教育を充実。期間は令和3年5月から令和4年2月まで（8月除く）。 延べ派遣時間数 14,884.25時間	学力定着推進課
4	継続	日本語ボランティア教室による日本語学習支援	・日本語学習を必要とする外国人を対象に、ボランティアによる日本語教室を開催（新型コロナウイルス感染症拡大の影響により、教室開催数縮小）。 教室数 16教室 開催回数 251回 学習者数 166人、ボランティア数 136人（2022.3月現在）	地域調整課
5	継続	英語チャレンジ講座	・中学1年生対象の英語補習講座。 受講者数 444人	学力定着推進課
6	継続	英語マスター講座	・オンライン英会話レッスンを委託。 受講者数 85人	学力定着推進課
7	継続	外国にルーツを持つ児童・生徒等に対する学習支援	・日本語学習を必要とする、経済的理由のある外国にルーツをもつ子どもを対象に、居場所を兼ねた学習支援を実施。 延べ受講人数 26人 延べ開所日数 293日 延べ授業時間数 2655.5時間 総利用件数（自習分を含めた延べ利用日数） 1943件	地域調整課

施策群（4） 交流支援

施策（4）-① 外国人と日本人の交流・連携する場（機会）の拡大

No.	展開	事業名	事業内容および実績	担当課
1	継続	外国人との交流イベントの開催	・新型コロナウイルス感染症拡大の影響により、「あだち国際まつり」の開催を中止。 【例年の参考】文化や生活習慣等の多様性を理解し、友好を深める交流イベントとして「あだち国際まつり」を実施している。	地域調整課
2	継続	地域学習センターにて外国人向け講座開催	・新型コロナウイルス感染症拡大の影響により、外国人向けの講座の開催を中止。	生涯学習支援課
3	継続	留学生交流プログラム	・明海大学と連携した留学生との交流・教員研修。 オンライン交流校数 4校（小学校2校、中学校2校）	学力定着推進課
4	継続	足立区・ベルモント市姉妹都市区民交流体験ツアー	・新型コロナウイルス感染症拡大の影響により、足立区学生使節団のベルモント市への派遣を中止。 【例年の参考】足立区使節団をベルモント市に派遣。記念式典や市民交流等を通じて友好の絆を深めている。	観光交流協会（産業振興課）
5	継続	ベルモント市使節団受入事業	・新型コロナウイルス感染症拡大の影響により、ベルモント市からの派遣不可決定を踏まえ事業を中止。 【例年の参考】ベルモント市の使節団を受入れ、記念式典や区内等視察を通じて友好の絆を深めている。	観光交流協会（産業振興課）

施策と実施状況（2021年度実績）

施策群（1） 在住外国人への子育てや医療環境の充実

施策（1）-① 保育・子育て環境の整備

No.	展開	事業名	事業内容および実績	担当課
1	継続	外国人も含めた幼児の保育環境を充実させるための取り組み	<ul style="list-style-type: none"> 区立園における多岐にわたる国籍・文化に対応した保育環境の充実。 スマートフォンの翻訳機能を使ったコミュニケーション。 食生活・文化を背景とした食事への配慮。 (区立保育園・こども園における給食での特定の食べ物の除去) 保育園に関する保護者向け説明資料の多言語化。 	子ども施設運営課
2	継続	「子育て仲間づくり活動」事業	<ul style="list-style-type: none"> 在住外国人保護者も含めた家庭教育活動に対して、要請に基づき助言や情報提供を実施し、外国人区民も含めた子育て・家庭教育をサポート。 活動補助金交付団体数 7団体 	青少年課

施策群（1） 在住外国人への子育てや医療環境の充実

施策（1）-② 医療環境の充実

No.	展開	事業名	事業内容および実績	担当課
1	継続	乳幼児医療・子ども医療費助成	<ul style="list-style-type: none"> 義務教育修了までの外国人も含めた乳幼児・児童・生徒を対象に子どもの医療費助成を実施。 (乳幼児医療証、子ども医療証の発行) 	親子支援課
2	継続	外国人も含めた成人を対象に各種健診を実施	<ul style="list-style-type: none"> 各健診受診者数（内外国人数） 胃がんハイリスク検診 : 3,810人 (274人) 胃がん内視鏡検診 : 5,981人 (173人) 肺がん検診 : 9,064人 (473人) 大腸がん検診 : 40,303人 (1,392人) 子宮頸がん検診 : 15,157人 (775人) 乳がん検診 : 11,017人 (467人) 前立腺がん検診 : 848人 (28人) 40歳前の健康づくり健診 : 955人 (87人) 成人歯科健診 : 6,637人 (277人) 	データヘルス推進課
3	継続	外国人乳幼児も含めて対象にした乳幼児健康診査・予防接種を実施	<ul style="list-style-type: none"> 乳幼児健康診査受診者数（内外国人数） 3～4か月児健診 : 3,457人 (171人) 1歳6か月児健診 : 4,058人 (198人) 3歳児健診 : 4,248人 (191人) 1歳6か月児歯科健診 : 3,572人 (194人) 各予防接種受診者数（内外国人数） ヒブワクチン : 17,025人 (881人) 小児用肺炎球菌 : 16,950人 (882人) B型肝炎 : 12,556人 (574人) ロタ : 9,605人 (449人) 四種混合 : 17,080人 (882人) DT : 3,453人 (125人) 水痘 : 8,255人 (514人) MR : 8,828人 (479人) 日本脳炎 : 9,035人 (438人) HPV : 2,430人 (105人) BCG : 4,202人 (192人) 	保健予防課

2【くらし】就労、子育て、社会保障など、あらゆる面で機会均等な「くらし」

施策と実施状況（2021年度実績）

施策群（2） 在住外国人の防災・危機管理の推進

施策（2）－① 在住外国人の参加可能な防災訓練の実施

No.	展開	事業名	事業内容および実績	担当課
1	継続	地域の防災訓練	・地域での防災訓練等において外国人が参加しやすい訓練メニュー等の検討。	災害対策課

施策群（2） 在住外国人の防災・危機管理の推進

施策（2）－② 災害時の情報伝達手段の充実

No.	展開	事業名	事業内容および実績	担当課
1	継続	「あだち防災マップ&ガイド」の多言語化 (三言語：英・中・韓)	・転入時に窓口にて配布。 ・外国人相談窓口の広報スタンドで提供。 ※「あだち防災マップ&ガイド」：災害対応情報や避難場所情報等を掲載。	災害対策課
2	継続	防災アプリ (三言語：英・中・韓)	・防災に関する情報を掲載。 ダウンロード件数 6,220件 総ダウンロード件数 63,983件	災害対策課
3	継続	足立区公式ホームページの大規模災害時軽量化切り替え時の多言語化	・大規模災害時にホームページが軽量化し、切り替わった際、自動翻訳システムにより閲覧可能。	報道広報課

施策群（3） 在住外国人のための経営・労働環境の整備

施策（3）－① 在住外国人の事業経営の支援

No.	展開	事業名	事業内容および実績	担当課
1	継続	産業支援制度の情報提供	・国籍に関わらず区民対象に、融資制度のあっせん、起業・経営相談、創業支援施設、産業振興施策の情報提供。	企業経営支援課

施策群（3） 在住外国人のための経営・労働環境の整備

施策（3）－② 事業者間の交流支援・雇用主への雇用促進に向けた情報提供

No.	展開	事業名	事業内容および実績	担当課
1	継続	外国人区民も含め、区内事業者及び区内経済団体との交流支援	・「産学公連携事業」「異業種交流会」等、企業を対象とした事業において、外国人、外国籍企業などの区別なく交流機会を設けていく。新型コロナウイルス感染症拡大の影響により「異業種フォーラム」の開催を中止。 「産・学・公交流会」 参加人数 23人	企業経営支援課 産業振興課
2	継続	外国人も含めた雇用・就労に関する支援の周知・案内	・外国人の雇用・就労に関し、外国人人材の確保も含めた区内中小企業人材確保支援窓口やジョブブーネット、関連セミナーなどを通じ、国の東京外国人雇用サービスセンターや新宿外国人雇用支援・指導センター、東京都の「中小企業の外国人材受入支援事業」、一般財団法人海外産業人材育成協会（AOTS）等の適切な相談機関を周知・案内。	企業経営支援課
3	継続	看護・介護など福祉分野の外国人の雇用を促進	・アジア諸国との経済連携協定の動向など都を通じて得た情報を、必要に応じて区内介護保険事業者などに情報提供。	高齢福祉課

施策と実施状況（2021年度実績）

施策群（4） 生活情報の提供

施策（4）－① 在住外国人の相談体制の充実

No.	展開	事業名	事業内容および実績	担当課
1	継続	専門家による各種無料相談	・交通事故、税務、各法令等の専門知識が必要な相談を無料で受ける（事前予約制）。 ・外国籍の方の事前予約の際、外国人相談員・通訳ボランティアによる通訳支援（英語、中国語、韓国語）を実施。	区民の声相談課
2	継続	戸籍住民課受付窓口での通訳等支援	・国際サービス員（英語・中国語）による戸籍住民課受付窓口での通訳等支援。 支援件数 中国語：304件、英語：114件	戸籍住民課
3	継続	外国人相談の実施、庁内各課窓口への通訳支援	・外国人相談員（英語・中国語・韓国語、各言語1名ずつ）による、地域調整課窓口での外国人相談、電話相談の実施、庁内各課窓口への通訳支援（9：30～12：00、13：00～16：00）。 支援件数 中国語：1,740件、英語：239件、韓国語：54件	地域調整課
4	継続	通訳ボランティア派遣による通訳支援	・通訳ボランティア派遣による、本庁舎内各課窓口・出先機関（区立小中学校等）への通訳支援（本庁舎南館一階案内窓口に配置）。 中国語 通訳ボランティア配置時間 9：00～12：00（原則 月・木曜日） 英語 通訳ボランティア配置時間 13：00～16：00（原則 月・木曜日） 通訳ボランティア登録人数 104人 本庁舎通訳件数 中国語：98件 英語：89件 本庁舎以外の出先機関派遣通訳 中国語：9件	地域調整課
5	継続	「外国人のための行政書士夜間無料相談会」の開催	・区内在住外国人を対象に、行政書士による相談会を開催。 開催数 2回 相談件数 9件（対応言語／日・英・中・その他）	地域調整課

施策群（4） 生活情報の提供

施策（4）－② 在住外国人向け配布物や文書の多言語化など紙媒体による情報提供

No.	展開	事業名	事業内容および実績	担当課
1	継続	「足立区政に関する世論調査」同封資料の多言語化（三言語：英・中・韓）	・「足立区政に関する世論調査ご協力のおかげ」 ・「足立区政に関する世論調査における個人情報取り扱いについて」	区政情報課
2	継続	「区民相談パンフレット」配布（三言語：英・中・韓）	・「区民相談パンフレット」に多言語で説明を記載し、必要に応じて配布。	区民の声相談課
3	継続	「足立区の放射線対策について」配布（三言語：英・中・韓）	・「足立区の放射線対策について」を作成し、随時窓口で配布。	危機管理課
4	継続	外国語版「23区の住民税」配布（三言語：英・中・韓）	・23区共同作成の外国語版「23区の住民税」を窓口で配布。 配布部数 20部	課税課
5	継続	区民事務所、窓口サービス係で使用する申請書類・各種お知らせの多言語化	・窓口申請時に使用。（三言語：英・中・韓） 「住民票・印鑑登録交付申請」 「住民異動届」 「印鑑登録証の取り扱いかた」 ・窓口申請時に使用。（二言語：英・中） 「住居地届出書」 「通称記載申出書」	戸籍住民課
6	継続	広報スタンドを設置	・住民記録係窓口の広報スタンドにて国、都、区の多言語版の情報提供。	戸籍住民課

2【くらし】就労、子育て、社会保障など、あらゆる面で機会均等な「くらし」

施策と実施状況（2021年度実績）

施策群（4） 生活情報の提供

施策（4）-② 在住外国人向け配布物や文書の多言語化など紙媒体による情報提供

No.	展開	事業名	事業内容および実績	担当課
7	継続	国民健康保険関連書類の多言語化 (三言語：英・中・韓)	<ul style="list-style-type: none"> 窓口にて配布。 「国民健康保険加入者への案内」 「国民健康保険の保険料について」 「転入された外国人の方へ（国民健康保険加入のご案内）」 必要に応じて送付。 「国保資格喪失通知」 在留資格に係る「指定書提示依頼」 「保険料を決めるための申告書提出（公用ビザ用）」（英のみ） 督促状に同封するお知らせ 	国民健康保険課
8	継続	行政文書・通知書等の翻訳支援 (三言語：英・中・韓)	<ul style="list-style-type: none"> 外国人相談員による、各課が作成した文書等の翻訳支援。 翻訳件数 77件、209ページ 	地域調整課
9	継続	日本語教室の一覧表を多言語化 (三言語：英・中・韓)	<ul style="list-style-type: none"> 日本語ボランティアが運営する「日本語ボランティアグループ教室一覧」を、窓口にて随時配布、区ホームページに掲載。 	地域調整課
10	継続	「歩行喫煙防止及びまちをきれいにする条例」リーフレット作成 (三言語：英・中・韓)	<ul style="list-style-type: none"> 「足立区歩行喫煙防止及びまちをきれいにする条例」リーフレットを配布。 	地域調整課
11	継続	住民基本台帳法に関する手続き書類の多言語化	<ul style="list-style-type: none"> 住民異動受付時、必要に応じて区民事務所で使用。 「手続き時の不足書類案内表」 居住実態調査時、必要に応じて区民事務所で使用。 「不在票」「居住確認調査質問事項表」 	地域調整課
12	継続	外国人向けインフォメーションコーナー設置	<ul style="list-style-type: none"> 関連所管から送付される外国人向けの各種案内パンフレットを、外国人相談窓口の広報スタンドで提供。 	地域調整課
13	継続	学童保育等にかかる案内書類の多言語化 (三言語：英・中・韓)	<ul style="list-style-type: none"> 住区推進課窓口、各学童保育室にて配布。 「学童保育室入室申請案内」 「学童保育室入室承認基準」 「学童保育室一覧表」 「学童保育室入室のしおり」 「ランドセルで児童館（児童館特例利用案内）」 「小学生のための放課後すごし方ガイド」 「学童保育室入室申請書」 	住区推進課
14	継続	「生涯学習センター・各地域学習センター利用案内」の多言語化 (三言語：英・中・韓)	<ul style="list-style-type: none"> 生涯学習センター、地域学習センター13か所にて配布。 	生涯学習支援課
15	継続	情報コーナーを各地域学習センターに設置 (三言語：英・中・韓)	<ul style="list-style-type: none"> 各地域学習センターの利用案内を作成、提供。 	生涯学習支援課
16	継続	トレーニングルーム利用案内やプール利用案内の多言語化	<ul style="list-style-type: none"> トレーニングルーム設置の各地域学習センター、総合スポーツセンター、スイムスポーツセンターの窓口で配布。 「利用者向け案内チラシ」（英語） 窓口配布。 「東綾瀬公園温水プール利用案内」（二言語：英・中） 「スイムスポーツセンタープール利用案内」（三言語：英・中・韓） 「千住温水プール」（二言語：英・中） 	スポーツ振興課
17	継続	「図書館利用案内」作成 (三言語：英・中・韓)	<ul style="list-style-type: none"> 中央図書館、各地域図書館で窓口配布。 	中央図書館
18	継続	外国語図書コーナーにインフォメーションコーナーを設置	<ul style="list-style-type: none"> 情報提供資料を充実。 	中央図書館
19	継続	所蔵図書資料の充実	<ul style="list-style-type: none"> 外国語新聞 (4種、16紙) 外国語雑誌 (3種、7誌) 外国書籍 (12,240冊、30種) 2021年度末現在 	中央図書館
20	継続	「大千住MAP」（英語）を作成	<ul style="list-style-type: none"> 足立区観光交流協会、JR北千住駅情報コーナー、千住街の駅で配布。 配布部数 約400部 	観光交流協会 (産業振興課)

施策と実施状況（2021年度実績）

施策群（4） 生活情報の提供

施策（4）-② 在住外国人向け配布物や文書の多言語化など紙媒体による情報提供

No.	展開	事業名	事業内容および実績	担当課
21	継続	「竹の塚MAP」（英語）を作成	・足立区観光交流協会、JR北千住駅情報コーナー、千住街の駅、桜花亭、生物園、伊興遺跡公園、竹の塚西自転車駐車場、舎人公園駅下自転車駐車場で配布。 配布部数 約350部	観光交流協会 (産業振興課)
22	継続	外国人来街者向け情報誌を作成 (二言語：日・英)	・足立区観光交流協会、千住街の駅、区内宿泊施設、都内観光案内所等で配布。 「Tokyo's Adachi City」 配布部数 約2,250部 「Adachi Twilight Adventures」 配布部数 約900部 「Adachi Spring Voyage」 配布部数 約3,600部	観光交流協会 (産業振興課)
23	拡大	児童に関する手当関連申請書類案内の多言語化 (三言語：英・中・韓)	・窓口で配布及び必要に応じて送付。 「児童手当のご案内」 「留学中の必要書類について」 「離婚協議中の必要書類について」 「児童扶養手当のご案内」 「特別児童扶養手当のご案内」 「児童育成手当のご案内」 「児童扶養手当等現況届の提出について（HP掲載用）」	親子支援課
24	継続	子どもに関する医療費助成関連書類の多言語化 (三言語：英・中・韓)	・窓口で配布。 「子ども医療費助成のご案内」 「足立区子ども医療助成費の請求について」 「ひとり親家庭等医療費助成制度のご案内」	親子支援課
25	継続	生活保護開始時の説明書類の多言語化 (三言語：英・中・韓)	・窓口で配付。 「重要事項説明書」 「生活保護法第61条に基づく収入の申告について」	生活保護指導課
26	継続	妊娠届出時の書類の多言語化	・保健予防課及び各保健センター窓口で交付。 「母子健康手帳」外国語版を購入 (英・中・韓・タガログ・スペイン・ポルトガル・インドネシア・タイ・ベトナム) ・「妊娠届出書」の記入見本を三言語(英・中・韓)で作成。	保健予防課
27	継続	赤ちゃん訪問事業関連書類の多言語化 (三言語：英・中・韓)	・妊娠届出時に保健予防課、各区民事務所、各保健センター窓口で配付。 「こんにちは赤ちゃん訪問事業案内チラシ」 ・各保健センター等で訪問時に使用。 「赤ちゃん訪問時の質問票」 「不在連絡票（赤ちゃん訪問、健診未受診、子どもの安否確認）」	保健予防課
28	継続	乳幼児予防接種関連書類の多言語化 (三言語：英・中・韓)	・ホームページに掲載。医療機関などで使用。 「予防接種予診票」 (ヒブワクチン・小児用肺炎球菌・B型肝炎・ロタ・四種混合・DT・水痘・MR・日本脳炎・HPV・BCG) 「乳幼児向け予防接種のご案内」	保健予防課
29	継続	「高齢者肺炎球菌ワクチン予防接種費用助成制度のご案内」の多言語化 (三言語：英・中・韓)	・ホームページに掲載。医療機関などで使用。	保健予防課
30	継続	乳幼児健診関連書類の多言語化 (三言語：英・中・韓)	・乳幼児健診時の保護者面談で使用。 「乳幼児健診受診票アンケート（3～4か月児、1歳6か月児、3歳児）」 ・未受診の外国人世帯に配付。 「乳幼児健診（3～4か月児、1歳6か月児、3歳児）受診勧奨通知」 ・要治療児の世帯に医療機関受診勧奨・結果報告の案内配付。 「歯科健診結果のお知らせ（1歳6か月児、3歳児）」	保健予防課
31	継続	家庭から排出されるごみに関する案内の多言語化 (三言語：英・中・韓)	・足立清掃事務所、ごみ減量推進課、各区民事務所窓口で必要に応じて配布。 「資源とごみの分け方・出し方」 ・ポスター「足立区内の資源とごみの収集曜日一覧」	足立清掃事務所
32	継続	公園パンフレットの多言語化 (三言語：英・中・韓)	・「桜花亭パンフレット」（英・中・韓）をパークイノベーション推進課、都市農業公園、生物園、桜花亭の窓口で配布。	パークイノベーション推進課
33	継続	「あだち放課後子ども教室についてのお知らせ」の多言語化 (三言語：英・中・韓)	・生涯学習振興公社にて必要に応じて使用。	学校支援課

2【くらし】就労、子育て、社会保障など、あらゆる面で機会均等な「くらし」

施策と実施状況（2021年度実績）

施策群（4） 生活情報の提供

施策（4）-② 在住外国人向け配布物や文書の多言語化など紙媒体による情報提供

No.	展開	事業名	事業内容および実績	担当課
34	継続	就学に関連する案内の多言語化 (三言語：英・中・韓)	<ul style="list-style-type: none"> ・窓口及び区立小中学校で配布。 「就学援助制度のお知らせ」 「就学援助の案内」 ・来年度小学校入学予定外国人児童保護者に配付。 「外国籍のお子さまの入学等の手続きについて」 	学務課
35	継続	学校健診に関連する案内の多言語化 (三言語：英・中・韓)	<ul style="list-style-type: none"> ・学校に配布し、必要に応じて使用。 「結核検診の補助調査通知(家族歴)」 「結核検診の補助調査回答書兼同意書(家族歴)」 「結核検診の補助調査通知及び回答書(高まん延国)」 「結核検診精密検査のお知らせ」「結核検診精密検査問診票」 「貧血・小児生活習慣病予防健診のお知らせ」 「貧血・小児生活習慣病予防健診【追加健診】のお知らせ」 「心臓検診調査票」 ・来年度小学校入学予定外国人児童保護者に配付。 「就学時健康診断のお知らせ」 	学務課
36	継続	保育園に関する案内の多言語化 (三言語：英・中・韓)	<ul style="list-style-type: none"> ・保育園入園決定した世帯に必要なに応じて配布。 「保育園生活のしおり」 	子ども施設運営課
37	継続	保育施設申込関連書類の多言語化 (三言語：英・中・韓)	<ul style="list-style-type: none"> ・保育施設入園希望世帯に必要なに応じて配布。 「保育施設利用申込案内」 「保育所・こども園通所のしおり」 	子ども施設入園課
38	継続	足立区家庭的保育に関する案内の多言語化 (三言語：英・中・韓)	<ul style="list-style-type: none"> ・家庭的保育に入園した世帯に、家庭的保育者から配布。家庭的保育（保育ママ）の保育内容等について説明する冊子。 	子ども施設入園課
39	継続	妊娠届時の利用意向調査票の多言語化 (三言語：英・中・韓)	<ul style="list-style-type: none"> ・保育需要の動向把握のために行う保育施設の利用意向アンケートの調査票を多言語にて作成し、妊娠届受付窓口で使用。 	待機児ゼロ対策担当課
40	継続	外国語版「後期医療制度の仕組み」配布 (三言語：英・中・韓)	<ul style="list-style-type: none"> ・東京都後期高齢者医療広域連合作成の外国語版「後期医療制度の仕組み」を必要に応じて窓口で配布。 	高齢医療・年金課
41	継続	国民年金制度の仕組みについて（案内）の多言語化	<ul style="list-style-type: none"> ・日本年金機構作成の案内を必要に応じて窓口で配布。 ・公的年金の概要、加入手続き、保険料や保険料免除制度、年金給付等制度についての案内。 15言語：日・英・中・韓・タガログ・スペイン・ポルトガル・ロシア・インドネシア・ベトナム・カンボジア・タイ・ネパール・ミャンマー・モンゴル	高齢医療・年金課
42	継続	郷土博物館常設展示解説（英語）	<ul style="list-style-type: none"> ・職員作成。 ・観覧者から求めに応じて受付で配布。 	地域文化課
43	継続	足立区立郷土博物館のしおり（英語）	<ul style="list-style-type: none"> ・作成委託。 ・入館時に必要に応じて受付で配布。 	地域文化課
44	継続	シアター1010の施設案内リーフレット配布 (三言語：英・中・韓)	<ul style="list-style-type: none"> ・シアター1010施設利用案内パンフレット内のリーフレットを多言語にて作成。施設内等で配布。 	地域文化課

施策と実施状況（2021年度実績）

施策群（4） 生活情報の提供

施策（4）－③ 公式ホームページやアプリの多言語化による情報発信

No.	展開	事業名	事業内容および実績	担当課
1	新規	足立区内の事業者や区民を紹介した新聞の多言語化	・区内で活躍する事業者や人を紹介した「あだちから新聞」を自動翻訳機能による電子ブック版で多言語配信。	シティプロモーション課
2	継続	デジタル情報の多言語化	・デジタルサイネージにおける一部コンテンツの英訳化。 ・英訳版フェイスブックによる情報発信。 ・多言語対応デジタルブックサービスでの自動翻訳機能により、区が発行する冊子等の電子ブック版を多言語で配信。	報道広報課
3	継続	防災アプリ（再掲） （三言語：英・中・韓）	・防災に関する情報を掲載。 ダウンロード件数 6,220件 総ダウンロード件数 63,983件	災害対策課
4	継続	多言語での防災・防犯啓発活動 （三言語：英・中・韓）	・令和3年度は新型コロナウイルス感染症の影響によりイベント中止のため未実施。 【例年の参考】11月3日に開催する「あだち国際まつり」にて、消防署による防火、災害対策課による防災、危機管理課による防犯について、それぞれの対策を多言語で啓発。	危機管理課 災害対策課 地域調整課
5	継続	区ホームページによる情報発信 （Google翻訳）	・自動翻訳による区ホームページの多言語化及び相談員の手作業による翻訳精度向上。 ・多言語化された行政情報の集約・発信。 ・「在住外国人向け情報」一覧の作成。	報道広報課 地域調整課
6	継続	子育て・生活に関する支援制度を掲載したひとり親家庭向けアプリの多言語化 （三言語：英・中・韓）	・スマートフォン用アプリ「ひとり親家庭の暮らしに役立つ応援アプリ」をダウンロードして使用。または、Webサイトにアクセスし閲覧（ひとり親家庭向けメールマガジン等の閲覧には会員登録が必要）。	親子支援課
7	継続	医療関連の多言語情報提供	・東京都医療機関案内サービス「ひまわり」のホームページ。 ひまわりホームページ対応言語：英語・中国語・韓国語 ・情報の提供・問合せ先の電話番号案内等を実施。 電話対応言語：英語・中国語・韓国語・タイ語・スペイン語	衛生管理課
8	継続	ごみに関する情報・受付の多言語化 （三言語：英・中・韓）	・「足立区ごみ出しアプリ」 ・粗大ごみ受付センターのWeb受付。	足立清掃事務所
9	継続	後期医療制度の仕組みについての多言語情報発信 （三言語：英・中・韓）	・東京都後期高齢者医療広域連合ホームページ 後期医療制度の概要や保険給付の内容・手続等についての案内。	高齢医療・年金課
10	継続	国民年金制度の仕組みについての多言語情報提供	・日本年金機構ホームページ。公的年金の概要、加入手続き、保険料や保険料免除制度、年金給付等制度についての案内。 15言語：日・英・中・韓・タガログ・スペイン・ポルトガル・インドネシア・ロシア・ベトナム・カンボジア・タイ・ネパール・ミャンマー・モンゴル	高齢医療・年金課
11	継続	情報提供サイトサービス「足立区あんしん子育てナビ」	・予防接種等のスケジュール管理等を行うことができるサイトを運営。 対応言語：日・英・中（簡体語）・中（繁体語）・韓・アムハラ・イタリア・インドネシア・ウズベク・クメール・シンハラ・スペイン・タイ・タガログ・独・トルコ・ネパール・ヒンディー・仏・ベトナム・ペルシャ・ベンガル・ポルトガル・マレー・ミャンマー・モンゴル・ロシア	保健予防課
12	継続	郷土博物館独自に英語のホームページを作成	・作成委託。 ・郷土博物館の事業、足立の歴史等を紹介。	地域文化課

3【まち】多文化共生により新たな文化・価値を生み出す「まち」

施策と実施状況（2021年度実績）

施策群（1） 案内表示などの多言語化

施策（1）-① 区施設や公園・道路などのサインの多言語表示・ユニバーサル化を実施

No.	展開	対象	整備状況等	担当課
1	継続	区内の避難場所表示看板	・三言語：英・中・韓を併記。 設置箇所 153か所	災害対策課
2	継続	「住居表示案内板」「街区表示板」にローマ字併記	・住居表示実施または再整備を行った地域の「住居表示案内板」にローマ字を併記。 ・区内住居表示実施済区域の街区表示板にローマ字を併記。	戸籍住民課
3	継続	歩行喫煙禁止および公衆喫煙所案内の路面シートを多言語化（英語のみ） 禁煙特定区域案内の簡易看板及び案内板等を多言語化（三言語：英・中・韓）	<ul style="list-style-type: none"> ・「禁煙特定区域標示立て看板」 9基 ・「禁煙特定区域標示横断幕」 1基 ・「禁煙特定区域標示板」 93基 ・「禁煙特定区域標示路面シート」 958枚 ・「歩行喫煙・ごみのポイ捨て禁止標示路面シート」 197枚 ・「公衆喫煙所案内路面シート」 10枚 ・「禁煙特定区域標示電柱広告」 265本 ・「歩行喫煙禁止標示電柱広告」 443枚 ・「禁煙特定区域標示フラッグ」 98枚 	地域調整課
4	継続	区民農園 園名・利用ルール看板の多言語化（三言語：英・中・韓）	2013年度 南花畑区民農園 2014年度 本木第二区民農園 2018年度 伊興三丁目区民農園	産業振興課
5	継続	観光案内標識の多言語化	・2012年度以降、区内14基で英語を併記（凡例部分のみ英・中・韓併記）。	観光交流協会（産業振興課）
6	継続	ごみ関連の看板・掲示の多言語化（三言語：英・中・韓）	<ul style="list-style-type: none"> ・「資源回収場所・ごみ集積所」の看板。 ・ごみ集積所の「ごみの出し方注意」「不法投棄禁止」の掲示・看板。 	足立清掃事務所
7	継続	「歩行者系案内サイン」多言語併記	<ul style="list-style-type: none"> ・ユニバーサルデザインに配慮した「歩行者案内サインマニュアル」（2019年度策定）に基づき、駅周辺へのサイン設置や既存サインの改修時に多言語を併記。 2010年度 西新井大師周辺地区（11基） 六町駅前（1基） 2011年度 北千住駅東口周辺地区（6基） 2012年度 綾瀬駅周辺地区（8基） 2013年度 千住大橋駅周辺地区（1基） 2014年度 梅島駅周辺地区（9基） 2015年度 五反野駅周辺地区（8基） 2016年度 梅島駅周辺地区、五反野駅周辺地区、綾瀬駅周辺地区、北千住周辺地区（35基） 2017年度 日暮里舎人ライナー駅周辺地区、梅島駅周辺地区、千住大橋駅周辺地区、六町駅周辺地区（19基） 2018年度 五反野駅周辺地区、綾瀬駅周辺地区（16基） 2019年度 北千住、綾瀬、西新井、谷在家、舎人公園駅周辺地区ほか（23基） 2020年度 北千住、五反野、六町、西新井栄町、西新井大師周辺地区、高野駅、扇大橋駅（22基） 2021年度 江北地区、綾瀬、五反野、梅島駅周辺地区（25基） 	都市建設課
8	継続	駐輪場・駐車場利用案内看板（三言語：英・中・韓）	<ul style="list-style-type: none"> 2013年度 高野駅西自転車駐車場、ベルモント公園自転車駐車場、東綾瀬公園第一・第二自転車駐車場 2014年度 舎人公園東自転車駐車場、綾瀬北自転車駐車場 2016年度 扇大橋駅下自転車駐車場 2017年度 綾瀬南自転車駐車場、千住大橋自転車駐車場 2018年度 北綾瀬南自転車駐車場 2019年度 西新井東自転車駐車場、西新井西自転車駐車場 2020年度 北綾瀬北自転車駐車場、サイクルパーク綾瀬自転車駐車場 	交通対策課
9	継続	路面ステッカーの英語併記	・「自転車等放置禁止」路面ステッカーに英語併記（区内の自転車等放置禁止区域を中心に貼付）。	交通対策課
10	継続	「ながらスマホ禁止」の電柱広告への英語併記	・「ながらスマホ禁止標示電柱広告」 152枚	交通対策課
11	継続	道路愛称名標識等の多言語化	2013～2015年度 二言語（日・英）併記実施（46路線145本設置）。 2021年度 二言語（日・英）併記実施（4路線 5本設置）。	道路公園管理課
12	継続	道路標識等の多言語化	<ul style="list-style-type: none"> ・設置時及び改修の際、英語併記実施。 ※ 2014年度以降、ローマ字併記から英語併記へ変更 	東部・西部道路公園維持課

施策と実施状況（2021年度実績）

施策群（1） 案内表示などの多言語化

施策（1）-① 区施設や公園・道路などのサインの多言語表示・ユニバーサル化を実施

No.	展開	対象	整備状況等	担当課
13	継続	駅前広場のサイン設置の英語併記	・駅前広場隣接道路等改修の際、案内サインの日・英併記実施。 2012年度 北千住駅東口 2013年度 千住大橋駅	道路整備課
14	継続	区立公園・児童遊園名のローマ字併記	・公園新設時、既存公園のリニューアル、施設利用案内(制札)板改修時にローマ字併記実施。 2021年度 公園(5基)	パークイノベーション推進課 西部道路公園維持課
15	継続	都市農業公園の施設案内板の多言語化 (三言語:英・中・韓)	2011年度 実施。 2021年度 完了。	パークイノベーション推進課
16	継続	じゃぶじゃぶ池の利用案内の多言語化 (三言語:英・中・韓)	・じゃぶじゃぶ池(全箇所)で利用案内ボードを外国人利用者に提示。	東部・西部道路公園維持課
17	継続	各フロア窓口や案内表示の多言語・ピクトサイン化 (三言語:英・中・韓)	・高齢福祉課、介護保険課、障がい福祉課、親子支援課、保育園関係3課の課名及び誘導表示20ヶ所。 ・本庁舎屋外案内板9ヶ所。 ・ピクトサイン/トイレ等4ヶ所。 ・2019年度 戸籍住民課窓口多言語化を実施。	庁舎管理課
18	継続	各課が作成した各種サインの翻訳支援 (三言語:英・中・韓)	・外国人相談員による案内サインの翻訳支援。 翻訳件数 15件	地域調整課
19	継続	南館1階 案内サイン・看板・発券機の多言語化 (三言語:英・中・韓)	2013年度 戸籍住民課・中央本町区民事務所 窓口の外部化に伴い実施。	戸籍住民課
20	継続	区民事務所 館内サイン多言語化 (三言語:英・中・韓)	2011年度 中川区民事務所	地域調整課
21	継続	各住区センターの案内サインの多言語化 (三言語:英・中・韓)	・ユニバーサルデザインや多言語対応。 2015年度 加平・桜花・舎人・平野・東綾瀬・湊江分館・千住あずま住区センター 2016年度 栗島・千住河原町住区センター 2017年度 東和・神明・江南住区センター 2019年度 保塚住区センター 2020年度 入谷・本木関原・西伊興住区センター 2021年度 興本住区センター	住区推進課
22	継続	各地域学習センター等施設の案内サイン・館内サイン	・三言語:英・中・韓の併記。	生涯学習支援課
23	継続	スポーツ施設の案内・館内サインの多言語化 (三言語:英・中・韓)	2011年度 「総合スポーツセンター 案内サイン」 2013年度 「千住温水プール 館内サイン」	スポーツ振興課
24	継続	中央図書館の館内サインの多言語化 (三言語:英・中・韓)	2012年度 三言語(英・中・韓)併記を実施。 2017年度 トイレ周りを中心にピクトグラムと多言語化による館内サイン表示に変更。	中央図書館
25	継続	保健所・保健センターの館内サインの多言語化 (三言語:英・中・韓)	2013年度 足立保健所 2015年度 東部保健センター	衛生管理課
26	継続	区立小中学校の校舎案内板及び室名表示板の多言語化 (三言語:英・中・韓)	2011年度 西新井小学校 2012年度 新田学園第二校舎 2013年度 本木小学校、加平小学校、第十中学校、第十二中学校、東島根中学校 2014年度 足立小学校 2016年度 関原小学校、伊興小学校、鹿浜五色桜小学校 2017年度 鹿浜菜の花中学校 2018年度 千寿小学校、江北桜中学校 2021年度 千寿青葉中学校、綾瀬小学校、江北小学校	学校施設管理課
27	継続	保育園の館内サインの多言語化 (三言語:英・中・韓)	2015年度 興本保育園	子ども施設運営課

3【まち】多文化共生により新たな文化・価値を生み出す「まち」

施策と実施状況（2021年度実績）

施策群（2） 多文化共生の地域づくり

施策（2）-① 多文化共生関連団体とのネットワークづくり

No.	展開	事業名	事業内容および実績	担当課
1	継続	東京外国人支援ネットワーク運営会議	・東京都国際交流協会が事務局である東京外国人支援ネットワークの会議に出席。 ・都内の国際交流協会等の団体と人材情報の発掘・情報交換・交流を実施。 開催回数 4回 41団体登録	地域調整課
2	継続	東京都生活文化局主催会議	・東京都区市町村多文化共生推進連絡会議 開催回数 1回	地域調整課
3	継続	日本語ボランティアグループ (日本語ボランティア教室) 代表者連絡会	・新型コロナウイルス感染症の対策のため、第1回のみ開催。第2回は書面にて意見交換を行い(7団体から送付)、第3回は中止。 開催回数 1回 10団体、延べ13人参加。 【例年の参考】日本語ボランティア教室の代表者等と連絡会を開催し、情報交換、交流・連携づくりを行う。	地域調整課
4	縮小	国際協力機構(JICA)、 青年海外協力協会 (JOCA) 派遣隊員の区長 表敬訪問	2018年度 国際協力機構(JICA) 1回、2人訪問 2019年度 実施なし。 2020年度 実施なし。 2021年度 実施なし。	地域調整課

施策群（2） 多文化共生の地域づくり

施策（2）-② 在住外国人も区政に参加・参画できる機会の拡大

No.	展開	事業名	事業内容および実績	担当課
1	継続	区政モニターアンケート	・区政に関心があり、本区に3か月以上居住している外国人区民に区政モニターとして委嘱することができる。(公募) 任期は1年。	区政情報課
2	継続	世論調査の調査依頼文の 多言語化 (三言語: 英・中・韓)	・外国人も含め、本区に住民登録がある20歳以上の方が調査の対象。調査票が送られた方のみ回答可能。 調査票送付数 3,000人送付(内外国人149人)	区政情報課
3	新規	外国人実態調査	・区内在住の外国人の実態や生活上の困りごとを把握し、事業の構築を検討する。調査票(日本語と5か国語)を送付し、郵送またはWebで回答を収集。 調査票送付数 5,000人送付(1,456件回収 回収率29.1%)	地域調整課

施策群（2） 多文化共生の地域づくり

施策（2）-③ 多文化共生意識づくり

No.	展開	事業名	事業内容および実績	担当課
1	継続	国際理解教育の推進	・区立小中学校へ文化交流ボランティアおよびJICA・JOCAによる臨時講師を派遣し、自国の文化や日本の国際貢献活動を紹介。 2019年度実績 50学年、118クラス、3,596人 参加 2020年度実績 未実施 2021年度実績 11学年、21クラス、614人 参加(新型コロナウイルス感染症の影響により、一部中止)	地域調整課

施策と実施状況（2021年度実績）

施策群（1） 庁内推進体制の整備

施策（1）－① 施策推進体制整備

No.	展開	事業名	事業内容および実績	担当課
1	継続	足立区が定める人権推進の指針に基づき、人権啓発を推進	<ul style="list-style-type: none"> ・ヘイトスピーチをめぐる問題を中心とした、外国人の人権問題を取り上げた職員向け研修を開催。 研修開催数 2回、572人受講 ・在日外国人に対するヘイトスピーチを防止するため、法務省作成の啓発ポスターを庁舎内に掲示するとともに、広報及びホームページに啓発記事を掲載。 広報回数 0回、HP掲載随時 	総務課
2	継続	足立区外国人施策に関する庁内連絡会議開催	<ul style="list-style-type: none"> ・「足立区外国人施策に関する庁内連絡会議設置要綱」に基づき、外国人施策に関する庁内連絡会議を関連各課と連携して開催。新型コロナウイルス感染症拡大の影響により、書面にて開催。各委員へ資料を送付。 会議開催回数 1回 議長、副議長、委員 計19人 作業部会：議長、副議長、部会員等 計19人 	地域調整課
3	継続	多文化共生推進会議開催	<ul style="list-style-type: none"> ・「足立区多文化共生推進会議設置要綱」に基づき、多文化共生推進会議を開催し、施策実施状況確認、意見交換。新型コロナウイルス感染症拡大の影響により、書面にて開催。各委員に資料を送付。 会議開催回数 1回 委員長、副委員長、委員 計11人 	地域調整課
4	継続	日本語ボランティアグループ（日本語ボランティア教室）活動支援	<ul style="list-style-type: none"> ・ボランティア保険への加入及び費用負担。 ・保育ボランティア派遣及び謝礼支出。 派遣回数 58回 ・日本語ボランティアグループ一覧表の作成（日・英・中・韓）。 ・日本語ボランティア教室案内。 ・日本語教室補助金交付。 補助金交付団体数 12団体 	地域調整課
5	継続	国・都・区市町村・東京外国人支援ネットワーク等との連携強化（再掲）	<ul style="list-style-type: none"> ・東京外国人支援ネットワークと連携し、専門家無料相談会など、多文化共生に関する事業連携・情報の交換。 ・東京都区市町村多文化共生推進連絡会議に出席。 	地域調整課